

周代以五百家为党，一万二千五百家为乡，后世因以“乡党”泛指乡里。
《乡党应酬》是旧时代家庭必备的应酬工具书，本书增补了新时代的应酬
例文和写作方法，成为一本新老结合、城乡兼顾的应用文手册。

增补乡党应酬精编

喻岳衡
编



对联
书信
祝词
合同
诉状
祭文

岳麓书社

增补乡党应酬精编

图书在版编目 (C I P) 数据

增补乡党应酬精编/喻岳衡编. —长沙:岳麓书社,
2000

ISBN 7—80665—053—9

I. 增... II. 喻... III. 人间交往—应用文

IV. H152.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 42347 号

责任编辑 夏剑钦

封面设计 蔡 晟

增补乡党应酬精编

喻岳衡 编

岳麓书社出版发行(长沙市河西新民路 10 号)

湖南省新华书店经销 湖南广播电视大学印刷厂印刷

2000 年 9 月第 1 版第 1 次印刷

开本:787×1092 毫米 1/32 印张:10.25

字数:220,000 印数:1—5,000

ISBN7—80665—053—9

G·204 定价:15.00 元

如有印装质量问题 请与承印厂调换

厂址:长沙市青园路 168 号 邮编:410004

前 言

周代地方组织，以五百家为党，一万二千五百家为乡，后世因以“乡党”泛指乡里。《乡党应酬》一书，是旧时代一本以农村为主、城乡兼顾的应用文手册，以袖珍本的形式印行。在清代至民国时期，这本小册子像传统蒙学书中的《三字经》、《百家姓》等书一样，几乎家置一编，是中上层家庭必备的应酬工具书。

旧时有“教书易，应酬难”之说，这里说的“应酬难”，是指应酬文字难作。为什么难作呢，本书旧序中说：“其法虽根柢于经传，要之人间物理无穷，一人知识有限，非十数年涉猎之功，未必不以为难矣。”而“《乡党应酬》一书，其楹联、月令、称呼、柬帖、疏稿等，词皆浅显，雅俗咸宜，无一事之不备，询之皆一时名士所作；而编辑者诚名下之无虚也。”这大概就是其畅销不衰的原因。

时代在进步，成书于清代的《乡党应酬》一书，内容多已过时，但作为一种民间的传统礼仪应酬文化，仍有其继承性和连续性，有其存在和研究的价值。例如其卷一的大部分是楹联，包括春联、婚联、寿联、新居、书室、园林、市肆以至禅林、道院、戏台等，可称楹联集成，除其实用性外，还不乏佳作，可供欣赏。现在出版的有关对联的书，不少联语即采自本书。卷三的书信，大都文笔优美，直抒胸臆，从中可约略窥见当时人们的思想情趣、社会情况与世态人情。

如王文清劝学友勿移家长沙，在现在看来是思想保守，但他信中描绘的农村景象是：“鸟语花香，岁岁步阳春之景；山青水绿，般般妆大块之文。赤脚科头，坐看梧桐月上；披衣解带，步随杨柳风来。池内鱼蝦，奉老人正供双箸；篱边鸡彘，款嘉宾不费一钱。”作者笔下的农村生活，是何等美妙。反之在他眼中的城市，则是“或左或右，无非垄断之登；一往一来，总是豪华之态”，“或胸无半字，而锦绣绕身；或厨少宿粮，而酒馔盈席”，等等。又是何等鄙俗。我们大可不必相信作者的劝告，但不妨领略他的性情所寄和文采才气。作者是雍正进士，曾主讲岳麓书院，不恋官场，久居宁乡农村，以著作作为乐，卒年九十二岁。他笔下的农村，令人向往。这是名家书启，后面的家信、戚友往来信，虽为程式化之作，很多内容也反映了当时的社会，至今仍有其教育意义。

应酬文字，涉及到社会生活的各个领域，也是当时社会生活的反映。我们从卷之五中，可以看到出卖铺屋文契、田山屋佃约、赁屋贩田字据、失牛失马与收牛收马招告、开店合约、承领养老与婚领字、兄弟分关、旱荒与水荒的呈文等等，从中可以看到当时的社会经济生活与婚姻、养老、继承等多方面的社会生活内容。特别我们从《水荒呈》中看到的一片惨状：“远近高低，寸土皆没；东西南北，一草无遗。极目见波涛，不顾飞禽之影；栖身无尺地，仅有乔木之巅。……父母冻饿，欲速死而无地可埋；妻子流离，纵哀泣而呼天莫应。”这些文字，既有认识价值，也有参考价值。这里就不再一一论述了。

作为一种传统礼仪应酬文化，其局限性和封建色彩是难

以避免的，我们编辑本书的目的，除提供研究参考资料外，还要兼顾其实用性，因此对于原书中那些显属封建迷信无补实用的资料，均予摒弃。其中主要是卷之六的“神疏”部分，什么《关圣帝君、王师真君案前求雨疏》、《求晴疏》、《南岳进香疏》、《求子疏》等等。因为科学不发达，一些人把难治的病症视为鬼神所为，于是就有《稟疟鬼疏》，指称疟疾是疟鬼竹冲威兄弟称“五彪”者，“因昔死于水火，其阴魂积威成厉，延害无辜”，加之伊母薛氏“不思教子成名，反助子为虐，始则散之以风，继则济之以火，遭其害者时热时寒”云云，把一个由疟原虫引起的寄生虫病说成是有名有姓的疟鬼所为，现在看来有些愚昧得不可思议，而在几十年前，一些人却笃信不疑。这类神疏占了很大分量，一概删去。

随着时代的进步和我国改革开放的深入，我国经济建设的面貌日新月异，人民生活水平迅速提高，城乡交流、国内地域之间的交流和国际交流空前活跃，人们的社交空间范围扩大，应酬大大增多，原来的应酬文字无论文种及其内容都已远不能适应今天的需要，因此本书增补了大量新的应用文，并先说明其写作方法。如在新增联语之前，说明联语的写作，然后是增补的各类对联，并力求其紧跟时代脉搏。如春联中增录了迎新千年联：“跻身强国，迈步小康，覆地翻天五十载；问鼎太空，进军世贸，挺胸昂首二千年。”就显示了时代的强音。市肆用联中增补了工交厂矿通用联、商店通用联、行业用联、学校用联等，都是根据新形势和市场经济发展的要求选用或新拟的，如：“以天下为己任；把用户作亲人。”“扭亏为盈，力求发挥优势；讲求实效，破格使用

人才。”“重教育，大展宏图奔四化；兴科技，放开眼界看全球。”等等。

随着我国市场经济的发展，法制的逐步完善，要求每个公民不仅要懂得法律，遵守法律，而且要知道如何运用法律来维护自己的合法权益，因此本书增补了应用得最为广泛的诉状类法律文书。这是编者根据社会上一些事例构思撰写的，具体情节不尽相同，目的在于提供撰写同类诉状的参考。本书还增补了合同类法律文书若干例，也大致属于日常应用得较多的几类。

本书增补了较多的名家书信。书信是一种用得十分广泛的应用文，在社会生活中起着交流思想、传递信息的作用，是人类交流思想感情信息的重要工具，它不会因现代通讯技术的高度发展而被完全取代。旧时书信有一定格式和程式，文言书信还常用一些套语，如卷之二的“月令起式”即属此类。本书所录鲁迅致母亲的信，前写“母亲大人膝下，敬禀者”，这就是采用旧式书信的格式，但却用的是白话文。形式应该为内容服务，一定的格式和程式虽然应当遵守，但更重要的是书信的内容。私人书信不外家书与社交两类，本书所增各篇，都是白话文，既注意其典范性和代表性，又考虑到各种亲属关系和社交关系，以便读者欣赏借鉴。书信一般都是散文形式，但也有诗词形式的，本书选录了谢觉哉致妻冬秀的长诗信，算是别具一格。

原书卷之六包括“文疏新集”与“词引辑略”两大部分，其中文疏部分文少而疏多。新编保留了《于归告祖文》与《庙见文》，所谓“于归”就是女子出嫁，所谓“庙见”是新妇拜见祖先，现在农村个别旧式婚礼中还在用，因此予

以保存。还在旧时常见的《礼文备录》中转录了几篇，以备农村仍间常举行的祭礼参考，并为研究传统礼仪者提供资料。在此之后，本书增补了近现代人的祭文，除蔡元培的《祭亡妻黄仲玉》一文外，都是白话文。蔡氏的祭妻文曾在追悼会上宣读，当时的中学课文曾收入作为教学内容。后面的几篇，作者也都是死者的至爱亲朋，历叙死者生平，日常生活，往事历历，如在目前，虽似乎是日常琐事，却表现了浓烈的亲情、友情，如泣如诉，愈觉沉痛。

文疏部分，原书辑录了大量的神疏，如前所述，都属荒诞不经，对广大读者无参考价值，因而本编都未收入。卷中“词引辑略”部分，已无实用参考价值的旧文也不少，如《族人捐建祠堂引》、《募建洪山寺引》、《捐修庙宇叙》、《修关公圣像引》等等，本编也都摒弃未收，只录了尚有认识参考价值的《宁乡重建玉潭桥引》、《赈孤老引》、《瞽目化缘引》等几篇。修桥补路，怜贫恤老，无论古今，都是做好事，值得提倡。另外，增补了《为冰炭和尚募药资引》，乃蒲松龄所撰，不但文笔优美，内容乃济人利物，值得一读。还增录了《筹建南岳船山书院缘起》等篇，可供参考。

现在市场上应用文之类的书已出版不少，但却常有读者特别是农村的中老年读者索购旧籍《乡党应酬》一书，除了恋旧情结外，自然与礼仪应酬文化的继承性有关。但光继承不够，还要创新。因而本书便在精选原书的基础上，增补了很多适应当前时代的内容，是否恰当，尚须读者的鉴别和指正。本书中的诉状部分，承长沙市开福区人民法院婚姻庭副庭长、审判员杨湘晖女士提供编写意见，湖南省政协原司法组常务副组长、原湖南省刑法学会副会长、原湖南省高级人

民法院审判员杨立中老先生审核修改书稿，特在此致谢。

喻岳衡

2000 年 6 月

目 录

前言	(1)
卷之一 对联	(1)
春联	(1)
寿联	(1)
婚联	(4)
新居联	(6)
居室园林联	(8)
市肆禅林等地联	(14)
戏台联	(21)
祭轴挽灵匾	(22)
挽联	(24)
增补	(33)
对联的写作	(33)
春联	(35)
通用寿联	(37)
男寿通用联	(39)
女寿通用联	(40)
郑板桥六十自寿联	(41)
通用婚联	(41)
分季婚联	(43)
男到女家婚联	(44)

新房联	(45)
新居联	(45)
贺迁居联	(46)
大门联	(46)
厅堂联	(47)
书室联	(49)
俞樾晚年自题书室联	(51)
内室联	(51)
园林联	(52)
山居联	(52)
郊居联	(52)
渔家联	(53)
工交厂矿通用联	(53)
工交行业用联举例	(55)
商店通用联	(56)
商业、医卫行业用联举例	(57)
学校联	(63)
曹榮题长沙自治女校刺绣教室	(64)
戏台联	(64)
祭幛题词	(66)
挽联	(66)
名家挽联：	(83)
林则徐挽王鼎	(83)
魏源挽龚自珍	(83)
左宗棠挽贺熙龄	(83)
王先谦挽郭嵩焘	(83)

康有为挽刘光第	(83)
王紫田挽左宗棠	(83)
佚名挽宋教仁	(84)
佚名挽袁世凯	(84)
蔡元培挽鲁迅	(84)
章太炎挽孙中山	(84)
黄兴挽徐锡麟	(84)
杨度挽黄兴	(84)
许德珩挽朱自清	(85)
杨杏佛挽徐志摩	(85)
筱凤仙挽蔡锷	(85)
冯友兰挽梁漱溟	(85)
蒋光鼎挽“一·二八”抗日阵亡将士	(85)
毕秋帆自挽	(86)
鲍觉生自挽	(86)
某自挽	(86)
又某自挽	(86)
又某自挽	(86)
王闿运自挽	(87)
杨度自挽	(87)
孙中山挽秋瑾	(87)
朱瑞挽秋瑾	(87)
吴芝瑛挽秋瑾	(87)
胡汉民挽蔡锷母	(87)
陈云任弼时挽朱德母	(88)
孙师毅挽阮玲玉	(88)

金岳霖挽林徽音	(88)
欧阳巽妇何氏自挽	(89)
某氏妇婚后十年未生育，临终自挽	(89)
卷之二 月令丽句 起式	(90)
月令丽句	(90)
月令起式	(93)
书启十则	(102)
套面签式	(103)
写信称呼	(103)
卷之三 名家书启 家信 戚友信	(112)
名家书启	(112)
闻学友欲移家长沙郡治，寄书止之 王文清	
.....	(112)
催窗友来馆书	(113)
彭维新任山东学政，主祭圣庙，从此得览孔子	
故里，寄家札以励后学	(114)
家信	(115)
戚友信	(122)
增补	(133)
文言书信用语	(133)
现代书信写法	(137)
名人书信	(140)
梁启超致儿子思成、儿媳林徽音	(140)
何叔衡致养子	(142)
梁漱溟致宽恕两儿	(143)
傅雷致儿子傅聪	(146)

卓别林致儿子查利·····	(149)
顾颉刚致女儿顾媛·····	(150)
徐特立致儿媳刘萃英·····	(153)
茅盾致侄女沈楚·····	(154)
鲁迅致母亲·····	(155)
闻一多致父母亲·····	(156)
柳无忌、高嵩鸿致父亲柳亚子·····	(158)
闻一多致妻高孝贞·····	(163)
谢觉哉致妻冬秀·····	(163)
冼星海致妻子钱韵玲·····	(164)
庐隐致李惟健·····	(166)
李惟健致庐隐·····	(167)
梁实秋致韩菁菁·····	(168)
林肯致弟詹斯顿·····	(169)
贝多芬致兄弟·····	(171)
陀思妥耶夫斯基致哥哥·····	(173)
居里夫人致外甥女娜·扎拉伊·····	(177)
徐志摩、陆小曼致胡适·····	(178)
朱自清致朱光潜·····	(180)
林徽音致沈从文·····	(182)
詹天佑致诺索布夫人·····	(183)
鲁迅致颜黎民·····	(185)
茅盾致安烈·····	(187)
卷之四 帖式 酒令 赞词·····	(188)
吉礼帖式目·····	(188)
延师学关·····	(189)

在家起馆学关式·····	(189)
包封签式·····	(189)
酒令·····	(190)
赞新房·····	(191)
满汉文武官品级·····	(192)
增补 ·····	(194)
送礼封套、贺幛、贺屏、横匾用辞·····	(194)
贺结婚·····	(194)
祝寿·····	(194)
贺生育·····	(195)
贺新屋落成·····	(195)
贺迁居·····	(195)
贺商店开业·····	(196)
贺建厂开工·····	(196)
贺服务行业开业·····	(196)
贺学校校庆·····	(196)
贺升学毕业·····	(196)
贺就业上岗·····	(197)
贺竞赛获奖·····	(197)
赞新房·····	(197)
贺银婚·····	(198)
贺金婚·····	(198)
胡适贺赵元任、杨步伟银婚·····	(198)
杨步伟金婚自咏·····	(198)
赵元任答词·····	(198)
杨联升贺赵元任、杨步伟金婚·····	(199)

祝寿辞·····	(199)
为夫君辰冬六十寿·····	(200)
秦旭卿致师姜国芬祝寿辞·····	(200)
姜冀湘答谢辞·····	(204)
卷之五 稿式全集 ·····	(206)
山屋文契·····	(206)
出卖铺屋文契·····	(207)
田山屋佃约·····	(207)
山屋佃约·····	(208)
赁屋开店字·····	(208)
贩种田字·····	(208)
借屋字·····	(209)
写开荒字·····	(209)
失牛招告·····	(209)
失马招告·····	(210)
收牛招告·····	(210)
收马招告·····	(210)
失人招告·····	(210)
包屋字·····	(210)
合伙开店合约·····	(211)
各项合伙合约·····	(211)
分伙字·····	(212)
投师字·····	(212)
承领养老字·····	(212)
婚领字·····	(212)
父立分关·····	(213)